

zibro®

Rosada 103 M-line



guarantee

2
YEARS

F	MANUEL D'INSTALLATION (SEULEMENT LA FRANCE)	2
DK	INSTALLATIONS MANUAL	20
I	MANUALE DI INSTALLAZIONE	36
NL	INSTALLATIEHANDLEIDING	52
B-F	MANUEL D'INSTALLATION (SEULEMENT LA BELGIQUE)	68

**COMPONENTI
IMPORTANTI**

- ① Vetro della finestra
- ② Motoriduttore Auger
- ③ Auger
- ④ Condotta di estrazione dell'aria di combustione
- ⑤ Sensore di temperatura dei fumi
- ⑥ Sensore di fumo
- ⑦ Presso stato
- ⑧ Aspiratore fumi
- ⑨ Coperchio della tramoggia del combustibile
- ⑩ Quadro di comando del pannello
- ⑪ Tramoggia del combustibile / Tramoggia del pellet
- ⑫ Pannello di accesso per la manutenzione
- ⑬ La ventola di ricircolo dell'aria
- ⑭ Accensione/spegnimento
- ⑮ Termostato di sicurezza a reimpostazione manuale
- ⑯ Scheda elettronica
- ⑰ Camera dei fumi
- ⑱ Porta fuoco
- ⑲ Crogiuolo / braciere con cassetto cenere
- ⑳ Cassetto cenere
- ㉑ Rivestimento in maiolica

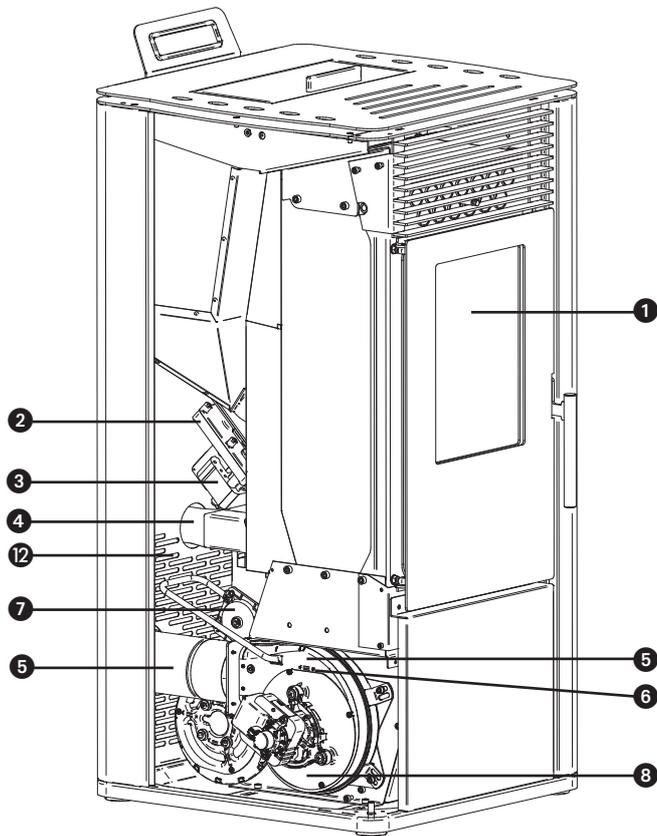


Figura 1

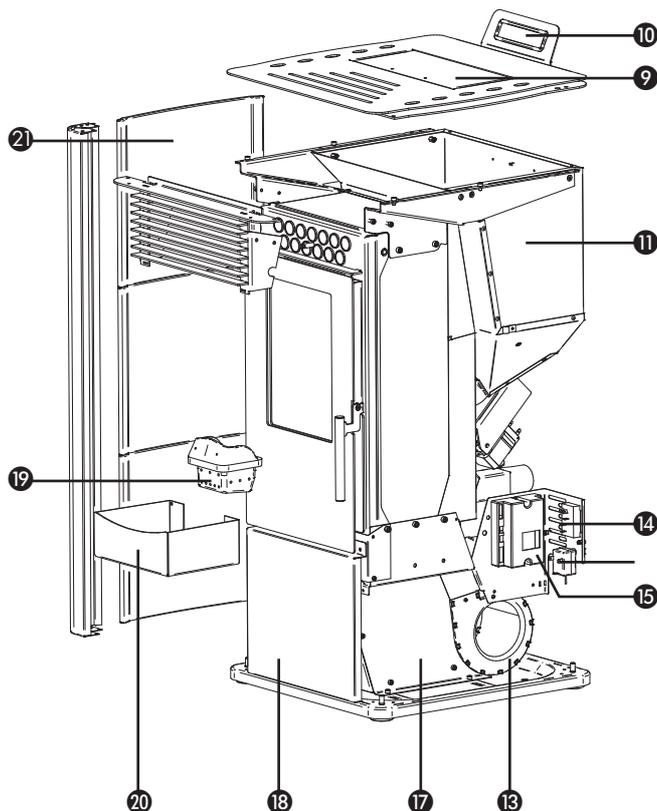


Figura 2

1. LEGGERE DAPPRIMA LE ISTRUZIONI D'USO.

2. IN CASO DI DUBBI RIVOLGERSI AL RIVENDITORE DELL'APPARECCHIO.

1. INTRODUZIONE
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
3. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLE PARTI FORNITE IN DOTAZIONE
 - 3.1 Montaggio del display (se non ancora installato)
 - 3.2 Posizionare il sensore di temperatura ambiente
 - 3.3. Posizionare i pannelli laterali in maiolica
4. REQUISITI MINIMI DEL CANALE DEI FUMI / CAMINO
 - 4.1 Requisiti minimi che il camino deve soddisfare
5. PUNTO DI COLLEGAMENTO DEL CAMINO ALLA STUFA
6. COLLEGAMENTO DEL TUBO DELL'ARIA DI COMBUSTIONE
7. VENTILAZIONE NECESSARIA DELL'AMBIENTE DURANTE L'UTILIZZO DELLA STUFA
8. POSIZIONARE L'UNITÀ
9. COLLEGAMENTI ELETTRICI
 - 9.1. Schema elettrico
10. PRIMO AVVIO
11. DATI TECNICI



Tutte le immagini alle quali si fa riferimento nel presente manuale si trovano in fondo allo stesso.



1. INTRODUZIONE:

Il presente manuale di installazione è destinato all'uso da parte di persone con adeguata conoscenza dell'ingegneria elettrica, meccanica e della combustione. Ricordiamo che l'errata e/o irregolare installazione della stufa potrebbe provocare gravi lesioni personali e/o danni alle cose. La garanzia non copre i danni provocati dall'errata e/o irregolare installazione e/o dal mancato rispetto delle indicazioni contenute nel presente manuale. Né il produttore né il distributore possono essere ritenuti responsabili dell'interpretazione di queste informazioni, né possono assumersi alcuna responsabilità in relazione all'uso che ne viene fatto.

Le informazioni, le specifiche e i parametri sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di perfezionamenti tecnici. Le specifiche esatte sono contenute sull'etichetta della targhetta.

La stufa deve essere installata da un installatore autorizzato Zibro. Solo in questo modo l'utente finale può essere certo che l'installatore abbia preparazione e conoscenze adeguate sul prodotto.

La stufa può funzionare senza rischi solo quando è collegata ad un camino/una canna fumaria installato/a da un professionista e correttamente funzionante. Il sistema camino/la canna fumaria deve essere sempre installato/a seguendo la legislazione locale e/o le disposizioni della compagnia di assicurazioni e/o le istruzioni presenti in questo manuale. La più rigorosa prevarrà sulle altre.

Anche quando è stata installata con un adeguato sistema camino/canna fumaria e/o con alimentazione diretta di aria fresca alla stufa, essa non deve mai essere considerata un sistema di combustione indipendente per stanze.

Le illustrazioni contenute nel presente manuale servono esclusivamente a fini di chiarimento e indicazione e potrebbero differire dall'effettiva stufa acquistata.



Tutte le immagini alle quali si fa riferimento nel presente manuale si trovano in fondo allo stesso.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA:



NOTA! Tutte le illustrazioni riportate nel manuale e sul cartone hanno un mero scopo esplicativo ed indicativo e potrebbero pertanto differire leggermente dell'apparecchio in vostro possesso. L'apparecchio di riferimento è quello che avete acquistato.



L'inosservanza dei requisiti stabiliti nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia e potrebbe portare a situazioni pericolose.

Si prega di installare il dispositivo secondo le leggi e normative locali e nazionali. Il presente prodotto è destinato al riscaldamento delle stanze in abitazioni residenziali ed è idoneo unicamente per l'uso in normali condizioni domestiche, all'interno di un soggiorno, di una cucina e di un garage in luogo asciutto. Non installare la stufa in camere da letto o bagni.

La corretta installazione della stufa è di vitale importanza per la durata del prodotto e per la vostra sicurezza. Si consiglia quindi di attenersi a quanto segue:

- La stufa deve essere installata da un tecnico autorizzato Zibro a svolgere tale mansione. Le istruzioni d'uso fornite dal presente manuale possono variare a seconda delle leggi locali e/o regionali. In caso di dubbio, attenersi alle condizioni più severe. Il produttore e distributore declinano qualsiasi responsabilità in caso di installazione non conforme alle leggi locali o in caso di errata o non idonea ventilazione del locale.
- La stufa deve essere installata in un ambiente tale da permetterne l'utilizzo in sicurezza (ubicazione all'interno della stanza, tipo di edificio, utilizzo della stanza).

In caso di malfunzionamento o difficoltà di comprensione di questo manuale, La preghiamo di contattare il Suo distributore o installatore al più presto.

- La combustione del pellet necessita di ossigeno, pertanto di aria.



Assicurarsi sempre che il condotto dell'aria di combustione possa aspirare aria pulita dall'esterno.

- Non coprire mai le prese d'aria. Assicurarsi regolarmente che l'apertura di aspirazione sia pulita.
- Avvalersi di attrezzatura idonea al trasporto di stufe. L'utilizzo di attrezzatura non adeguata potrebbe causare danni a persone e/o alla stufa.
- Si consiglia di non lasciare oggetti e/o materiali infiammabili nel raggio di 200 mm dal retro e 200 mm dai lati della stufa e nel raggio di 800 mm dal portello frontale.
- La stufa è progettata come unità monoblocco e non è indicata per l'incasso. Mantenere una distanza di 200 mm dalle pareti così come sui lati e sul retro della stufa.
- La superficie della stufa può diventare molto calda durante l'uso. NON lasciare bambini da soli vicino alla stufa. Assicurarsi che sia sempre presente un

adulto e che non giochino con la stufa.

- La stufa non dovrebbe essere usata da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con poca esperienza e conoscenza in materia, se non sotto la diretta supervisione o su istruzioni specifiche di una persona responsabile per la loro sicurezza. Non lasciare mai le persone menzionate sopra senza sorveglianza in presenza dell'imbballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- La superficie della stufa può diventare molto calda durante l'uso. Quando si utilizza la stufa, usare dispositivi di protezione personale ignifughi appropriati, come guanti di protezione dal calore.
- Durante l'installazione e la manutenzione della stufa utilizzare sempre gli ausili di protezione personale necessari quali occhiali di sicurezza, guanti, eccetera.
- Prestare attenzione quando si rabbocca la tramoggia della stufa con il pellet quando la stufa è ancora bollente. Assicurarsi che il sacco del pellet non sia a portata del fuoco.
- Prestare attenzione ad abiti infiammabili, potrebbero incendiarsi in prossimità del fuoco.
- Non utilizzare solventi infiammabili nella stanza in cui si trova la stufa. Per evitare qualsiasi rischio, si consiglia di non tenere materiale combustibile né solventi infiammabili nella stessa stanza.
- La stufa è particolarmente pesante, assicurarsi che il pavimento ne regga il peso.
- Usare esclusivamente pellet di legna asciutto di buona qualità privo di residui di colla, resina o additivi. Diametro 6 mm. Lunghezza massima 30 mm.
- Non usare combustibili diversi dal citato pellet di legna. Altri combustibili, come ad esempio trucioli di legno con residui di colla e/o solventi, legno di risulta in genere, cartone, combustibili liquidi, alcol, petrolio, benzina, materiali di scarto o spazzatura ecc. sono tutti vietati.
- L'utilizzo di legna di umida, verniciata o di scarsa qualità può portare alla formazione di condensa e/o fuliggine nel camino o nel focolare riducendo le prestazioni della stufa e creando delle situazioni pericolose.
- Far pulire il camino regolarmente, secondo le leggi locali e le norme previste per legge. Qualora non esistessero leggi e/o norme: assicurarsi che l'intero impianto stufa-canna-camino venga controllato e pulito da un tecnico autorizzato almeno due volte l'anno (una volta all'inizio della stagione invernale). Se la stufa viene usata in modo continuo e intenso, l'intero impianto, compreso il camino, devono essere puliti più frequentemente.
- Non utilizzare la stufa come barbecue.



Collegare una sola stufa a legna per canna fumaria. Collegare più stufe alla stessa canna fumaria può causare situazioni pericolose.

Questa stufa necessita di un collegamento elettrico. Leggere attentamente le avvertenze e considerazioni riportate di seguito:

- Non utilizzare un cavo elettrico danneggiato.
- Un cavo elettrico danneggiato dovrà essere sostituito dal fornitore o da personale autorizzato/centro riparazioni.
- Non bloccare o piegare il cavo.
- Assicurarsi che il cavo elettrico non tocchi le parti calde della stufa.
- NON collegare la stufa tramite una prolunga. Se non si dispone di una presa con messa a terra, chiamare un elettricista per richiederne l'installazione.
- Controllare la corrente di alimentazione. Questo dispositivo va collegato esclusivamente a prese con messa a terra - tensione 230 V/ ~50 Hz.



Il dispositivo DEVE essere sempre collegato ad una presa con messa a terra. E' vietato il collegamento del dispositivo ad una presa priva di messa a terra.

- La spina deve essere facilmente accessibile una volta collegato il dispositivo.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente al di sotto di una presa di corrente a parete.

Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che:

- La tensione corrisponda a quella richiesta.
- La presa e la corrente siano adeguate.
- La spina sia adatta alla presa.



I collegamenti elettrici siano stati adeguatamente controllati da un esperto soprattutto se non si è sicuri che tutto sia a posto.

- Non coprire mai le prese d'aria.
- Non inserire oggetti nei fori presenti all'interno della stufa.
- Evitare qualsiasi contatto con l'acqua. Non spruzzare la stufa né immergerla in acqua, in quanto potrebbe portare ad un corto circuito.
- Ricordarsi di staccare la spina prima di pulire o sostituire parti della stufa.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sulla stufa, estrarre sempre la spina dalla presa.
- Rimuovere la spina dalla presa quando la stufa non è in uso.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Questo al fine di evitare che si verifichino situazioni di grave pericolo. Tali interventi comportano la decadenza della garanzia.
- Conservare con cura il manuale di installazione e di utilizzo.
- In caso di emergenza operare sempre secondo le indicazioni fornite dai vigili del fuoco.

3. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLE PARTI FORNITE IN DOTAZIONE

3.1 MONTAGGIO DEL DISPLAY (SE NON ANCORA INSTALLATO)



Applicabile solo per modelli con pannelli laterali in maiolica.
Posizionare i pannelli laterali in maiolica prima di eseguire il montaggio del display.

1. Rimuovere la piastra superiore della stufa. Tale piastra è appoggiata sulla stufa.
2. Allentare le due viti poste sul retro della stufa (cfr. fig. 1) in modo tale che esse si inseriscano nelle due aperture della piastra di montaggio del display.
3. Premere contro la parete della stufa gli anelli montati posti attorno alle due viti allentate.
4. Posizionare le aperture della piastra del display tra la testa del bullone e l'anello (cfr. fig. 2).
5. Quindi avvitare entrambe le viti in modo da fissare il display (cfr. fig. 3).
6. Assicurarsi che il cavo piatto si possa muovere liberamente dietro alla piastra del display.
7. Rimuovere il materiale di protezione presente attorno al cavo piatto (cfr. fig. 4).
8. Posizionare il cavo piatto nella canalina di protezione (cfr. fig. 5).

3.2 POSIZIONARE IL SENSORE DI TEMPERATURA AMBIENTE

Il sensore di temperatura ambiente è collocato sul retro della stufa. Svolgere il cavo del sensore finché l'estremità del sensore si trovi a 5 cm dal pavimento (cfr. figura 6) Assicurarsi che il sensore non entri a contatto con parti calde della stufa.

3.3. POSIZIONARE I PANNELLI LATERALI IN MAIOLICA

La stufa è dotata di piastre in maiolica semi-resistenti al fuoco. I fori e i puntini creati dall'aria che si trovano sia sopra che dentro le lastre sono caratteristici delle lastre di maiolica e non vanno considerati come difetti di produzione. Questi puntini e fori non influenzano la durata delle lastre di maiolica.

Le lastre di maiolica vanno montate nel modo seguente:

1. Rimuovere la lastra superiore della stufa. Prima bisogna rimuovere le due viti sul retro. Vedi la figura 7 & 8.
2. Estrarre con cautela le lastre di maiolica dalla confezione.
3. Attaccare il nastro antivibrazione, incluso nella confezione, sul lato inferiore (Figura 9) di ogni piastrella in maiolica e tagliare il nastro antivibrazione alla lunghezza giusta. Quindi attaccare sul lato interno delle piastrelle in maiolica, sia sul lato sinistro che sul lato destro, 2 pezzetti di nastro antivibrazione lunghi 5 cm. (figura 10 posizione 1, 2, 3 e 4).
4. Posizionare le lastre di maiolica infilandole perpendicolarmente nelle guide, dall'alto verso il basso. Vedi la figura 11.
5. Rimettere al suo posto la lastra superiore della stufa. Montare le due viti smontate sul retro della stufa.

4. REQUISITI MINIMI DEL CANALE DEI FUMI / CAMINO

Il camino / canale dei fumi costituisce una parte molto importante dell'impianto. Nel presente capitolo vengono trattati i requisiti minimi che il camino / canale dei fumi della stufa a pellet deve soddisfare per garantire un buon funzionamento della stufa.



Rispettare le regole, prescrizioni, regolamenti e norme vigenti a livello locale/nazionale. Qualora le prescrizioni di installazione contenute nel presente manuale si discostassero dalla normativa vigente livello locale, nazionale e/o regionale, quest'ultima è prevalente.

Il produttore e il distributore declinano espressamente qualsiasi responsabilità nel caso in cui:

- L'installazione non fosse conforme alla normativa nazionale / locale.
- Qualora non fosse applicabile la normativa nazionale/locale, i requisiti minimi relativi all'impianto descritti nel presente documento possono non essere rispettati.

4.1 REQUISITI MINIMI CHE IL CAMINO DEVE SODDISFARE

1. Al camino può essere collegato un solo apparato. Non collegare più apparati a un unico camino. Non collegare in nessun caso due stufe, una cappa di aspirazione e una stufa, un secondo camino, eccetera a un unico camino. Cfr. la figura 12.
2. Per l'installazione del camino utilizzare esclusivamente materiale di installazione approvato. Il camino della stufa a pellet deve essere resistente al calore (minimo 450 °C). Consultare le regole, prescrizioni, regolamenti e norme locali / nazionali relativamente ai requisiti dei materiali per l'installazione per camini.
3. Il camino e la relativa uscita devono essere posizionati a distanza sufficiente dai materiali combustibili e infiammabili. Consultare le regole, prescrizioni, regolamenti e norme locali / nazionali relativamente ai requisiti di tali materiali.
4. La stufa deve essere collegata a un camino del diametro conforme alle specifiche di cui alla tabella 1 del presente manuale d'installazione. È ammesso l'utilizzo di un camino con un diametro maggiore, con un massimo di 150 mm, purché esso sia conforme al tiraggio indicato.
5. Per verificare la possibilità di posizionamento della valvola di tiraggio nel canale del camino consultare le normative, prescrizioni, regolamenti e norme locali/nazionali.
6. Non installare cavi elettrici lungo il camino o nelle sue vicinanze.
7. Il camino deve essere a tenuta stagna per il fumo.

8. Il camino deve essere installato verticalmente e in modo tale che non si verificano blocchi dei gas combusti. Qualora una parte del camino dovesse comunque essere installata orizzontalmente, la lunghezza della parte orizzontale può essere al massimo di 2 m e deve presentare una pendenza nella direzione dello scarico dei gas combusti di almeno 5°. Si veda la tabella 1.
9. Per una panoramica del numero di curve e di giunti a T, della lunghezza del camino e del diametro interno dei tubi da utilizzare nel canale dei fumi si veda la tabella 1.
10. Si raccomanda di montare un giunto a T con una botola d'ispezione sul lato inferiore direttamente sul canale di collegamento della stufa. Nel caso in cui sul canale di collegamento della stufa dovesse essere montata una parte orizzontale, subito dopo tale parte orizzontale si raccomanda di montare un giunto a T con una botola d'ispezione sul lato inferiore. L'eventuale condensa e corpi solidi saranno raccolti in tale giunto a T e potranno essere rimossi aprendo la botola d'ispezione. La botola d'ispezione deve essere a tenuta stagna per fumo e acqua.
11. L'uscita del camino deve essere dotata di una copertura approvata.
12. Il camino e la stufa devono essere facilmente accessibili per l'ispezione e la pulizia.
13. La stufa non può essere utilizzata per supportare il camino/canale dei fumi.
14. In caso di utilizzo di un canale dei fumi/camino esistente, esso deve essere pulito da un'impresa di pulizia di camini autorizzata prima di eseguire l'installazione della stufa. La fuliggine e i residui di combustione presenti possono ridurre il passaggio di un canale dei fumi / camino esistente comportando il malfunzionamento della stufa. L'accumulo di fuliggine e di altri corpi estranei può comportare inneschi e creare situazioni pericolose. Qualora un canale dei fumi / camino esistente presentasse un diametro superiore a 150 mm, esso deve essere adeguato e reso idoneo a una stufa a pellet mediante il montaggio di un tubo all'interno del camino esistente.



Attenzione: Fare controllare il camino esistente da una azienda di manutenzione camini autorizzata al fine di verificare la sua idoneità per la combustione di combustibile solido come il pellet.

15. Il tiraggio del camino deve essere di 11Pa (più o meno 1 Pa). Tale tiraggio deve essere misurato con camino caldo. Uno scarso tiraggio può comportare situazioni pericolose poiché ai gas combusti possono diffondersi nell'ambiente.
16. Non posizionare mai una ventola per gas combusti all'interno o al di sopra del canale dei fumi/camino. La stufa è già munita di una ventola per gatti scarico. Una ventola aggiuntiva all'interno o al di sopra del canale può pregiudicare il buon funzionamento della stufa.

17. Un camino o una parte di esso montato al di fuori dell'abitazione deve presentare una doppia parete. Cfr. la figura 13. All'interno dell'abitazione è possibile utilizzare un tubo a parete singola.

Figura 13:

- A. Parte verticale del camino
- B. Ingresso dell'aria
- C. Giunto a T richiudibile
- D. Tubo a parete singola
- E. Tubo a parete doppia
- F. Parte orizzontale del camino

18. Per esempi delle installazioni di una stufa a pellet si vedano le figure da 14A a 14E.

Figura 14A:

- A. Cappa di tiraggio
- B. Staffa a parete
- C. Giunto della canna fumaria
- D. Tubo a parete doppia
- E. Passaggio a parete a doppio isolamento
- F. Giunto a T con tappo di chiusura
- G. Tappo di chiusura
- H. Tubo di aspirazione aria di combustione
- I. Canna fumaria a parete singola (può essere realizzata anche a parete doppia)
- J. Canna fumaria a parete doppia (può essere realizzata anche a parete singola)

Figura 14B:

- A. Cappa di tiraggio
- B. Collarino battiacqua
- C. Piastra di supporto a tetto
- D. Piano piastra di supporto
- E. Anello giunto della canna fumaria
- F. Canna fumaria a parete a doppio isolamento
- G. Piano piastra di supporto
- H. Piastra di separazione focolare
- I. Canna fumaria a parete doppia (può essere realizzata anche a parete singola fino al soffitto)
- J. Giunto a T con tappo
- K. Tubo di aspirazione aria di combustione

Figura 14C:

- A. Cappa di tiraggio
- B. Collarino battiacqua
- C. Piastra di supporto a tetto
- D. Piano piastra di supporto
- E. Anello giunto della canna fumaria
- F. Canna di fumaria concentrica

- G. Piano piastra di supporto
- H. Piastra di separazione focolare
- I. Canna di fumaria concentrica
- J. Giunto a T con tappo concentrico
- K. Tubo di aspirazione aria di combustione, l'aria di combustione viene aspirata attraverso il tubo concentrico.

Figura 14D:

- A. Cappa di tiraggio
- B. Restringimento piastra del camino esistente.
- C. Tubo del camino per riduzione diametro del camino esistente.
- D. Giunto di raccordo
- E. Piastra di separazione focolare
- F. Anello giunto della canna fumaria
- G. Canna fumaria isolata a parete doppia (può essere realizzata anche a parete singola fino al collegamento con il camino)
- H. Giunto a T con tappo
- I. Tubo di aspirazione aria di combustione

Figura 14E:

- A. Passaggio a parete a doppio isolamento
- B. Cappa di tiraggio orizzontale
- C. Rosetta
- D. Giunto a T con tappo di chiusura
- E. Tubo di aspirazione aria di combustione
- F. Canna fumaria a parete singola (può essere realizzata anche a parete doppia)

Dati relativi ai requisiti minimi per le dimensioni del camino	Diametro interno del canale dei fumi 80 mm	Diametro interno del canale dei fumi 100 mm
Lunghezza minima verticale del camino	2.5 m	2.5 m
Lunghezza massima verticale del camino	7.0 m	10 m
	7.0 m	10 m
Lunghezza massima verticale del camino in caso di due curve perpendicolari (90°) e di un giunto a T	5.0 m	8.0 m
Numero massimo di curve perpendicolari (90°)	3	4
Lunghezza massima orizzontale	2.0 m	2.0 m
Inclinazione orizzontale minima della parte per gas combustibili	5°	5°

Tabella 1: Panoramica delle dimensioni del camino / canale dei fumi.



Qualora nel camino venisse montata più di una curva o un giunto a T, per ogni elemento aggiuntivo l'altezza massima verticale deve essere ridotta di 1 m.

Esempio:

In un camino con diametro interno di 80 mm viene montato un giunto a T e due curve a 90°. Pertanto, il camino presenta un'altezza massima di 5 m, anche se dalla tabella risulta che il canale del camino con un giunto a T può presentare un'altezza massima di 7 m. Vengono montate altre due curve aggiuntive in modo tale che il camino risulti più basso di 2 m, pertanto $7\text{ m} - 2\text{ m} = 5\text{ m}$.

5. PUNTO DI COLLEGAMENTO DEL CAMINO ALLA STUFA

Il camino può essere collegato al tubo da 80 mm presente sul retro della stufa (si veda il tubo cerchiato in figura 15). Assicurarsi che il tubo venga collegato in modo tale che non si verifichino perdite di fumo. Per i requisiti del camino e dei materiali da utilizzare si veda il capitolo 4.

6. COLLEGAMENTO DEL TUBO DELL'ARIA DI COMBUSTIONE



- Assicurarsi che il posizionamento della presa dell'aria fresca sia sempre conforme alla legislazione locale!
- Assicurarsi che la presa dell'aria fresca per la combustione sia coperta, ad esempio, da una griglia che eviti l'ingresso di animali.

Collegare un tubo flessibile o un canale analogo da 50 mm all'ingresso dell'aria di combustione presente sul retro della stufa, cfr. figura 16. L'altra estremità di tale tubo o canale analogo deve aspirare aria pulita dall'esterno. Si vedano le figure 13 e da 14A a 14E.



Assicurarsi sempre che il condotto dell'aria di combustione possa aspirare aria pulita dall'esterno.

7. VENTILAZIONE NECESSARIA DELL'AMBIENTE DURANTE L'UTILIZZO DELLA STUFA



La stufa non può essere utilizzata qualora venisse utilizzato un sistema di aspirazione dell'aria, un impianto di riscaldamento ad aria calda o altri apparecchi che influiscono sulla pressione dell'aria nell'ambiente. Tali apparecchiature devono essere disattivate.

Assicurarsi che all'interno della stanza entri un'adeguata quantità di aria fresca. Ogni ora sono necessari 50 m^3 d'aria aggiuntivi oltre il normale fabbisogno di ventilazione della stanza.

Le aperture di ventilazione devono essere praticate vicino al pavimento. Scegliere attentamente la posizione. Le aperture di ventilazione non devono essere bloccate (né all'interno né all'esterno).

Assicurarsi che vi sia un'apertura per l'ingresso di aria fresca all'interno della stanza con una sezione di almeno un quarto della sezione della condotta di scarico, con un minimo di 100 cm².

Se la stufa è posizionata in stanze dotate di ventilazione meccanica, sono valide le seguenti linee guida:

Capacità di ventilazione meccanica [m ³ /h]	Sezione di ventilazione aggiuntiva richiesta [cm ²]
<50	140
50 – 100	280
101 – 150	420

8. POSIZIONARE L'UNITÀ



Non installare mai l'unità o eseguire operazioni di manutenzione su di essa se la spina elettrica è collegata alla presa. Assicurarsi sempre che la stufa sia scollegata dalla rete!

1. Per il posizionamento definitivo della stufa assicurarsi che il pavimento sia sufficientemente solido al fine di sopportare il peso della stessa. Attenzione: il peso della stufa viene suddiviso sui quattro piedini d'appoggio. Eventualmente rinforzare il pavimento.
2. Regolare il posizionamento orizzontale della stufa agendo sui piedini d'appoggio. A tale fine utilizzare una livella. Assicurarsi che tutti e quattro i piedini d'appoggio insistano sul pavimento con una la stessa forza.
3. Nel posizionare la stufa tenere in considerazione una distanza libera tra la stufa e le pareti o altri ostacoli come indicato in figura 17. Qualora le pareti o gli oggetti attorno alla stufa fossero costituiti da materiali infiammabili, assicurarsi che essi, in posizione di massima potenza della stufa, non superino i 60 °C. In caso di dubbi, applicare una piastra di protezione antifiamma sulle pareti o spostare gli oggetti.
4. La stufa è progettata per la libera installazione e non è indicata per l'incasso.
5. Assicurarsi che la griglia dalla quale fuoriesce l'aria riscaldata sia libera e non ostruita.
6. Assicurarsi che la griglia d'aspirazione dell'aria di ritorno non sia ostruita.
7. Qualora il pavimento fosse composto da materiale infiammabile, la stufa

deve essere posizionata su una piastra resistente al fuoco. Tale piastra deve presentare dimensioni superiori di 40 cm sul lato anteriore e sui lati e di 20 cm sul retro rispetto al perimetro della stufa.

8. Posizionare la stufa in modo tale che sia facilmente accessibile per eseguire interventi di manutenzione.

9. COLLEGAMENTI ELETTRICI

Per questa stufa è necessaria una alimentazione elettrica. Leggere attentamente le indicazioni sottostanti. La stufa può essere collegata alla rete elettrica solo una volta completate tutte le altre operazioni di installazione. Prima di collegare la stufa alla rete elettrica leggere anche il capitolo 3 e 3.1 del manuale d'uso.

1. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio indicata sulla targhetta del tipo.
2. Utilizzare esclusivamente una presa di corrente dotata di messa a terra. In assenza di una presa di corrente dotata di messa a terra, essa deve essere installata da un installatore autorizzato.
3. Non collegare la stufa servendosi di una prolunga. In assenza di una presa di corrente dotata di messa a terra, essa deve essere installata a cura da un installatore autorizzato.
4. Assicurarsi che la prolunga non entri a contatto con parti calde della stufa.
5. La prolunga viene fornita in dotazione, una parte deve essere collegata alla stufa, si veda la figura 18.
6. Assicurarsi che la spina della prolunga sia indicata per la presa.
7. Prima di inserire la spina nella presa assicurarsi che la presa e il cavo di collegamento siano integri.
8. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione posto sul retro della stufa sia in posizione OFF.
9. Assicurarsi che la spina sia facilmente raggiungibile in modo tale che possa essere scollegata rapidamente e facilmente dalla presa di corrente per eseguire interventi di manutenzione o in caso d'emergenza.
10. Non fissare il cavo.



L'eventuale cavo di alimentazione o spina danneggiati possono essere sostituiti unicamente dal fornitore, da un tecnico competente o da un addetto al servizio tecnico autorizzato.

9.1 SCHEMA ELETTRICO

Figura 19:

1. Sensore temperatura ambiente
2. Sensore temperatura ambiente del tubo gas di combustione
3. Pressostato differenziale del tubo gas di combustione
4. Termostato di sicurezza
5. Trasmissione a vite pellet
6. Display
7. Cavo di collegamento display
8. Pulsante d'accensione
9. Vano di ventilazione
10. Ventola estrazione gas di combustione
11. Cavo encoder
12. Circuito stampato

10. PRIMO AVVIO

Prima del primo utilizzo leggere attentamente il manuale d'uso (in particolare il capitolo 3).

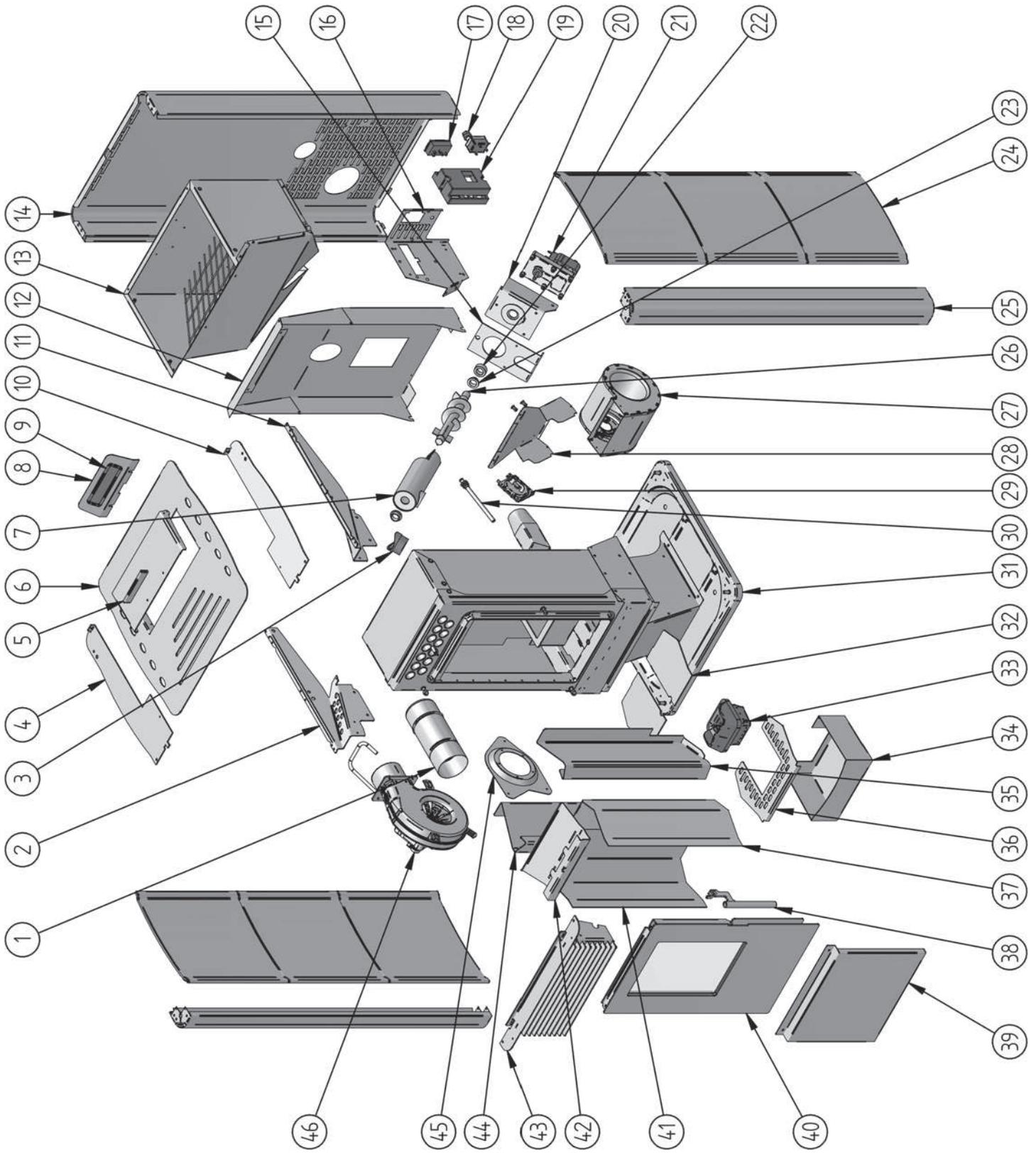
11. DATI TECNICI

Model		Rosada 103 M-line
Tipo di stufa		Pellets
Capacità (*)	kW	4,25 - 10,30
Consumo elettrico	W	300 / 100
Alimentazione	V/Hz	230/~50
Efficienza termica alla capacità nominale/ ridotta (*)	%	91,4 / 94,3
Livello di CO al 13% di O ₂ capacità nominale/ ridotta (*)	%	0,01 / 0,01
Contenuto di polveri medio al 13% di O ₂	mg/Nm ³	3
Per ambienti fino a (**)	m ³	270
Diametro del tubo di scarico	mm	80
Temperatura Fumi di scarico	°C	129 / 74,3
Depressione del camino	Pa	11
Valvola		Possibilmente***
La stufa deve avere una propria canna fumaria		No
Tipo di combustibile (****)		Ø 6 mm Din+/ Önorm+/EN+
Nominale lunghezza/diametro del combustibile	mm	30 / 06
Portata della tramoggia del pellet	kg	17
Autonomia (min-max)	h	7,5 - 19,0
Ingresso di aria primaria		Si
Ventilatore		Si
Filtro aria		No
Peso netto	kg	104

(*) In conformità a EN14785

(**) solo a livello indicativo, varia in base al paese/regione

(***)deve essere stabilito da un installatore autorizzato professionista

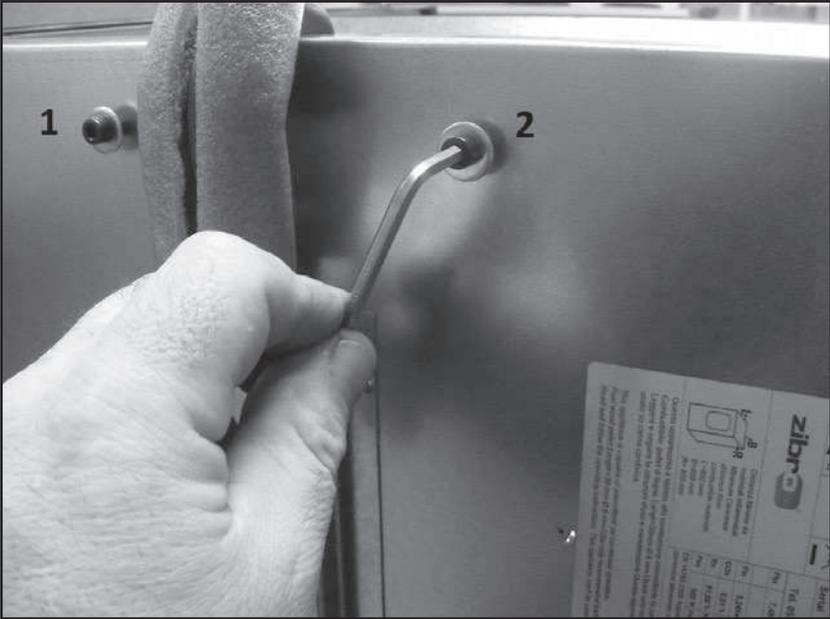


ROSADA103 M-LINE - SPARE PARTS LIST

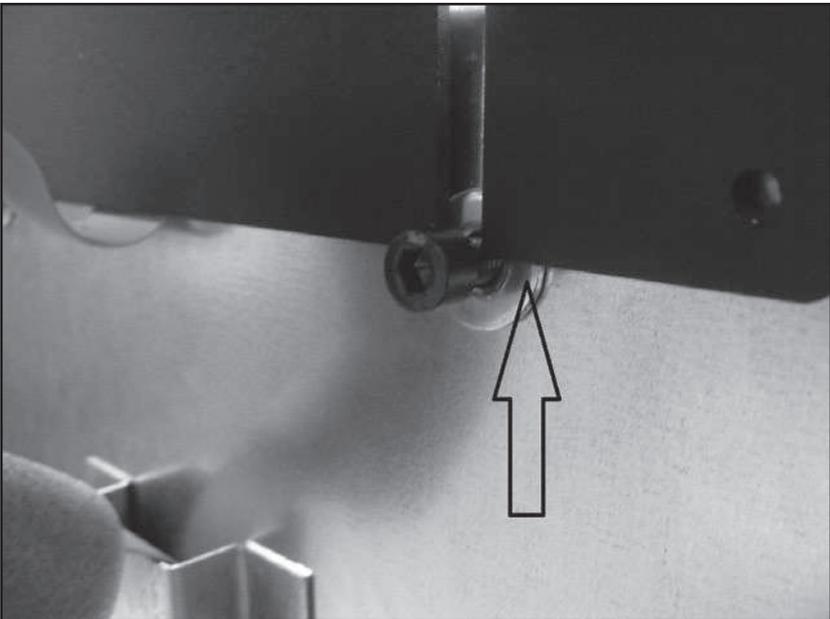
			ROSADA103 M-LINE
ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY	CODE
1	STAINLESS STEEL PIPE	1	420112
2	LEFT BRACKET TANK	1	420583
3	INSULATION RING FOR AUGER	1	414196
4	LEFT TOP BRACKET	1	420612
5	HANDLE PELLET TANK	1	A.1236
6	BLACK TOP COVER	1	420610
7	PELLET TUBE	1	420587
8	DISPLAY SUPPORT	1	420586
9	DISPLAY	1	411301
10	RIGHT TOP BRACKET	1	420611
11	RIGHT BRACKET TANK	1	420584
12	AIR CARTER	1	420588
13	PELLET TANK	1	420562
14	REAR PANNEL	1	420606
15	AUGER TUBE SUPPORT	1	420591
16	MAIN PCB SUPPORT	1	420590
17	POWER SUPPLY	1	410011
18	THERMOSTAT 100°C LS16025516 2.5A T85	1	410009
19	PCB J042	1	410615
20	AUGER SUPPORT	1	420574
21	GEAR MOTOR MEM390 230/50/2RPM	1	410006
22	HOLDING AUGER	1	410056
23	BUSHING FOR AUGER	2	410065
24	CERAMIC SIDE PANEL (BLACK)	6	410243
25	COLUMN FRONT (DX/SX)	2	420608
26	AUGER	1	410015
27	CENTRIFUGAL FAN	1	411188N
28	AIR CARTER FOR CENTRIFUGAL FAN	1	420602
29	DIFFERENTIAL AIR PRESSURE SWITCH C6065A1002:2 0,6-6MBAR	1	410007
30	ELECTRIC HEATER 270W 230V X 6-8KW	1	410010H
31	BASEMENT STOVE	1	420563
32	INSIDE FUND	2	420593
33	CAST IRON BRAZIER	1	411687
34	ASH BOX	1	420514
35	RIGHT INTERNAL WALL	1	420595
36	ASH GRATE	1	420594
37	RIGHT ALUMINIZED PLATE	1	420512
38	HANDLE	1	420603
39	LOWER PANEL DOOR	1	420609
40	DOOR (ASSEMBLED)	1	420603
41	LEFT ALUMINIZED PLATE	1	420513
42	FLAME SHIELD	1	420511
43	AIR GRILLE	1	420600
44	LEFT INTERNAL WALL	1	420596
45	SPACER FOR FAN	1	420602
46	SMOKE EXTRACTOR PL21CE0180	1	410694
Ø	GRID TANK	1	410150
Ø	BURNER BOX	1	420601
Ø	PELLET DOOR	1	420613
Ø	GLASS 205X285MM SP.4MM	1	410016
Ø	DOOR FRAME	1	420548
Ø	ADJUSTABLE FEET	4	410023
Ø	FLAT CABLE FOR DISPLAYER	1	410238
Ø	CABLING	1	420001
Ø	REMOTE CONTROL	1	411673
Ø	SMOKE SENSOR SONK1000ACCA	1	411307
Ø	ROOM SENSOR STUFA	1	410240
Ø	GLASS SEAL 15X3MM	1,1	410029
Ø	DOOR SEAL DIAM 14MM	1,2	410020
Ø	USER MANUAL	1	001162
Ø	INSTALLATION MANUAL	1	001163

Ø particolare non rappresentato nell'esploso.

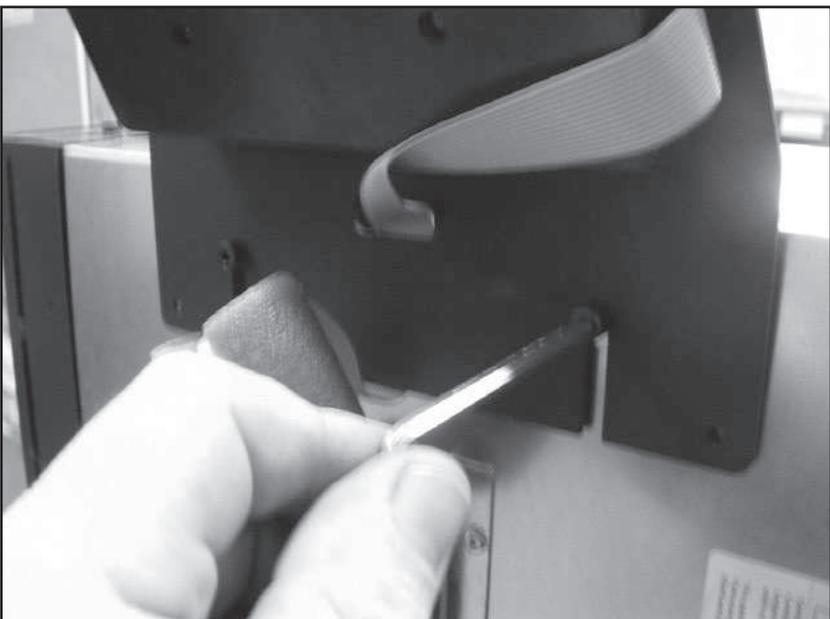
1.



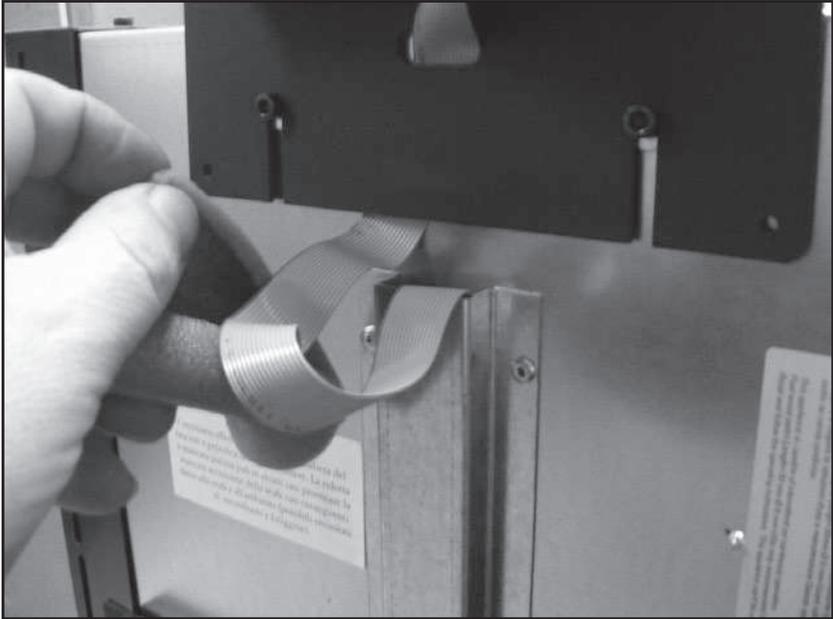
2.



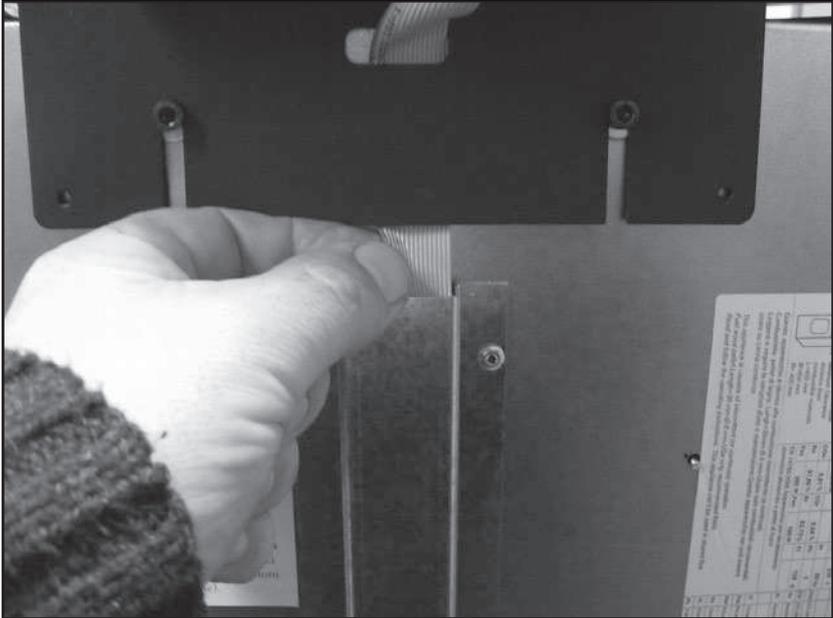
3.



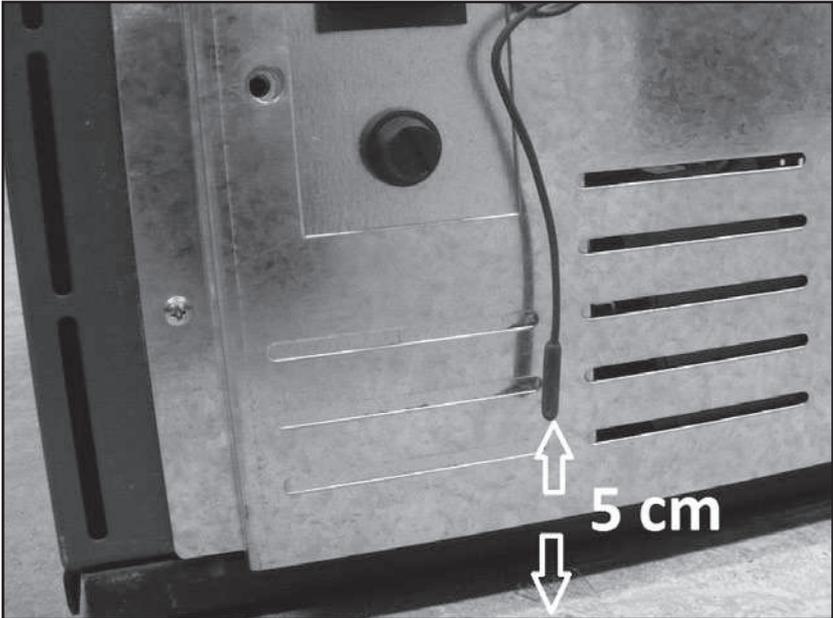
4.



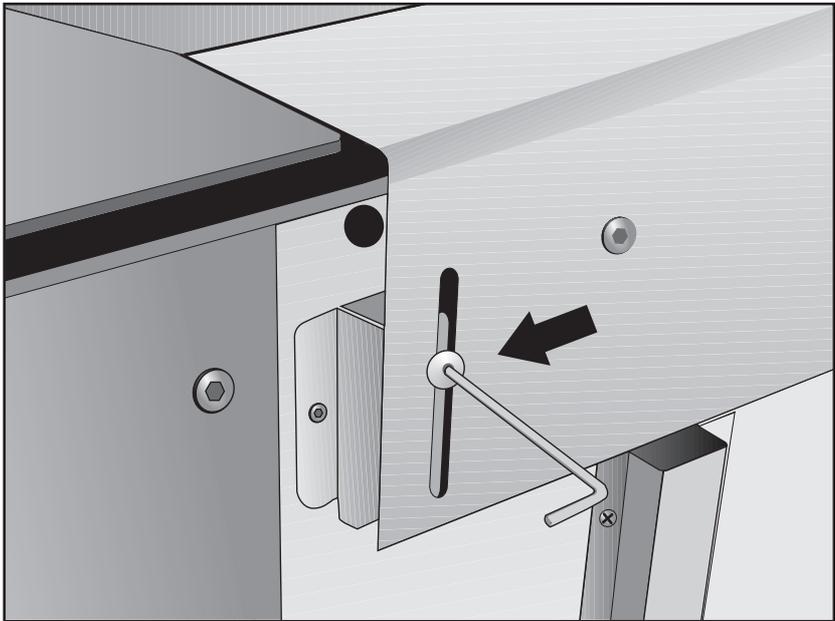
5.



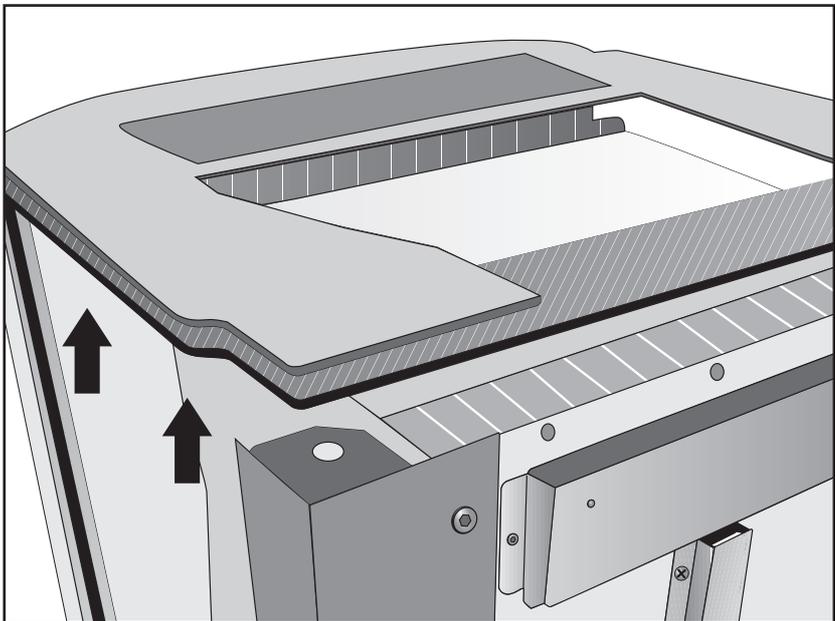
6.



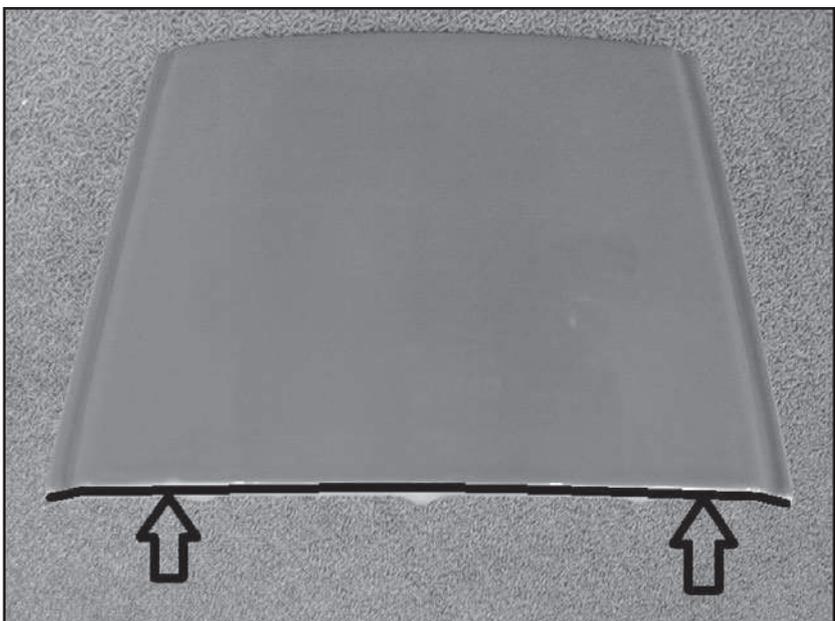
7.



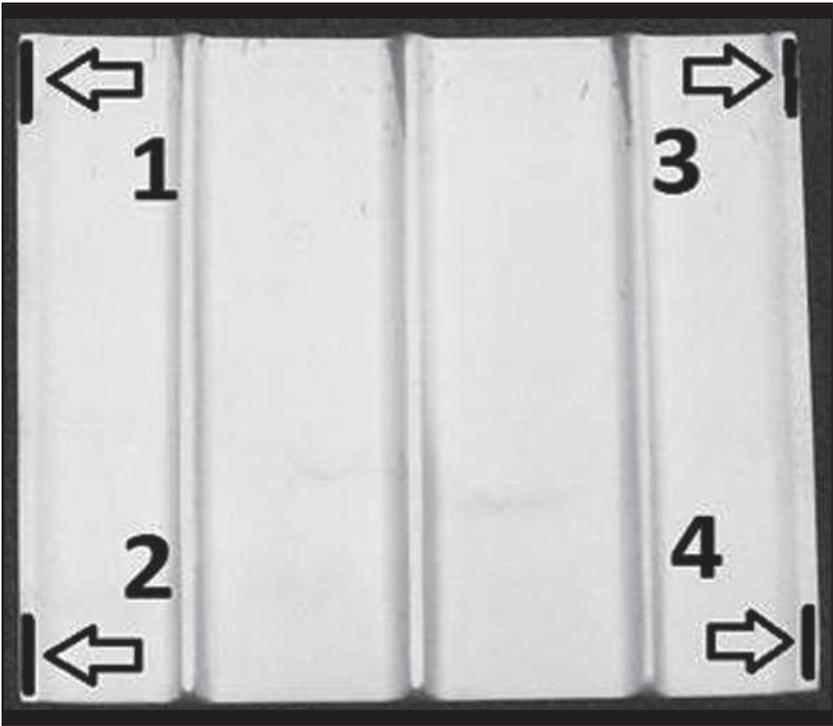
8.



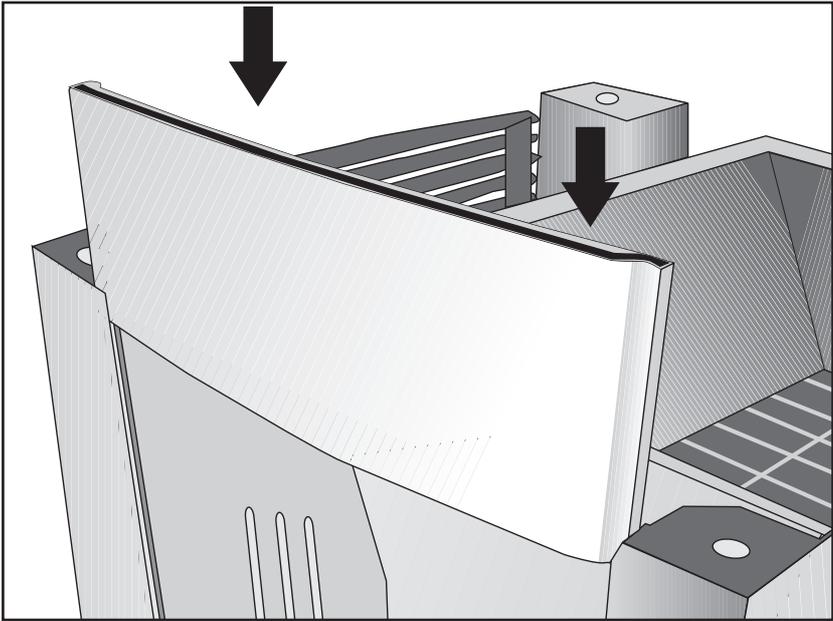
9.



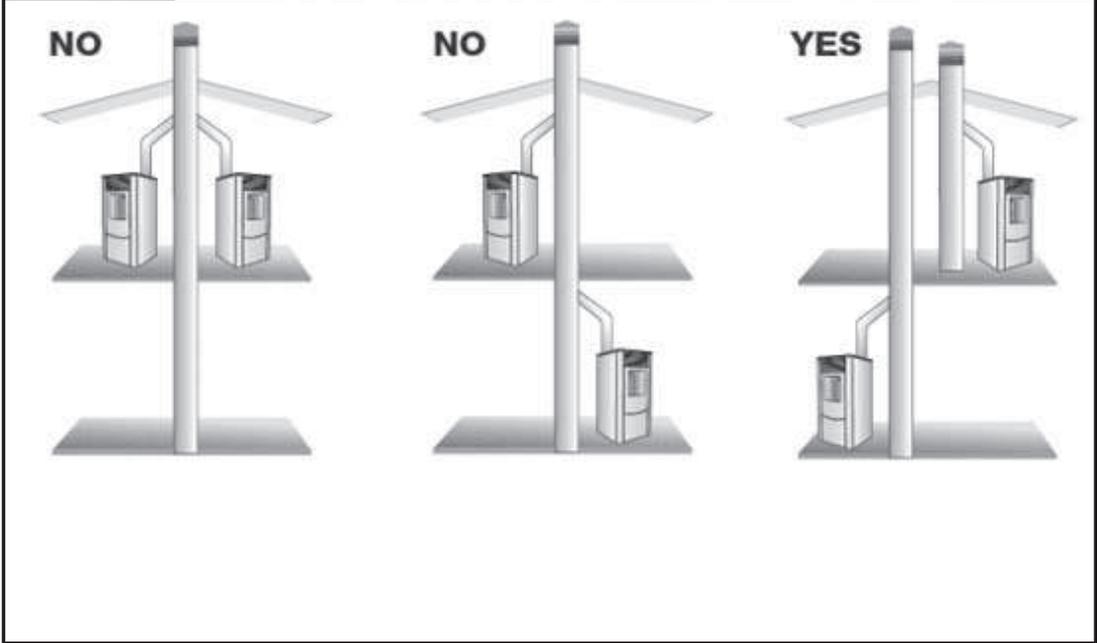
10.



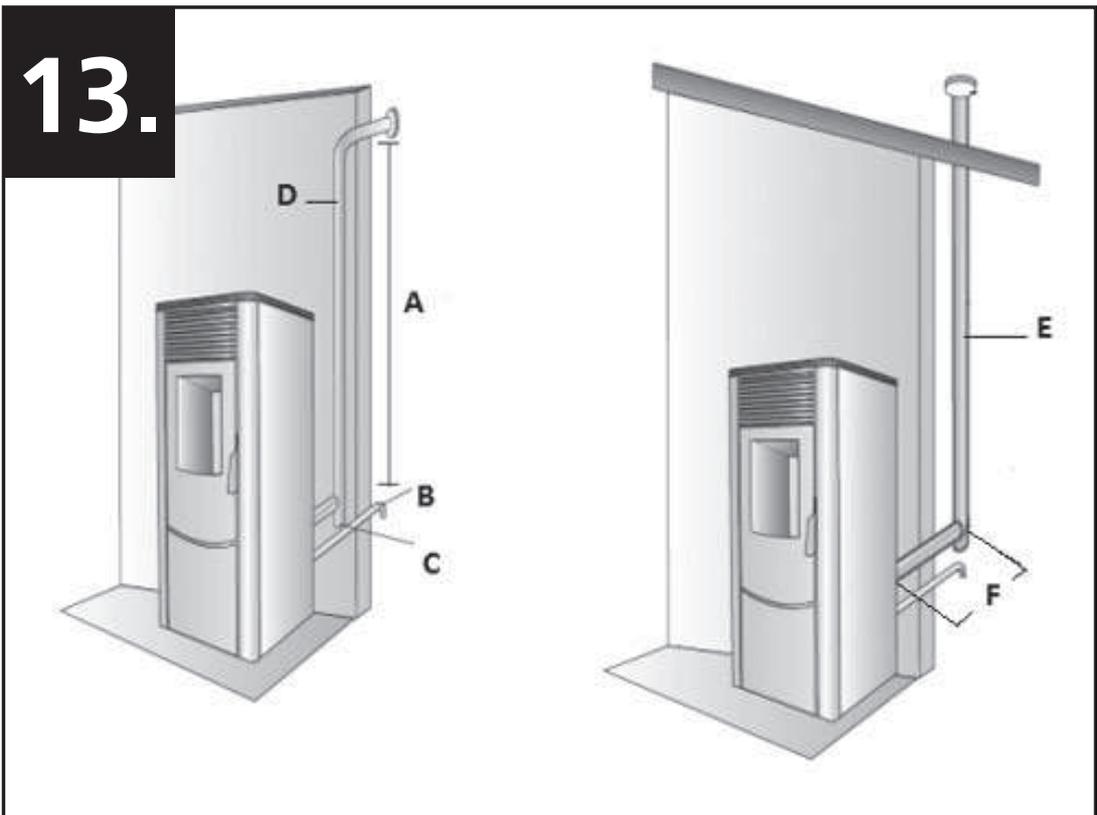
11.



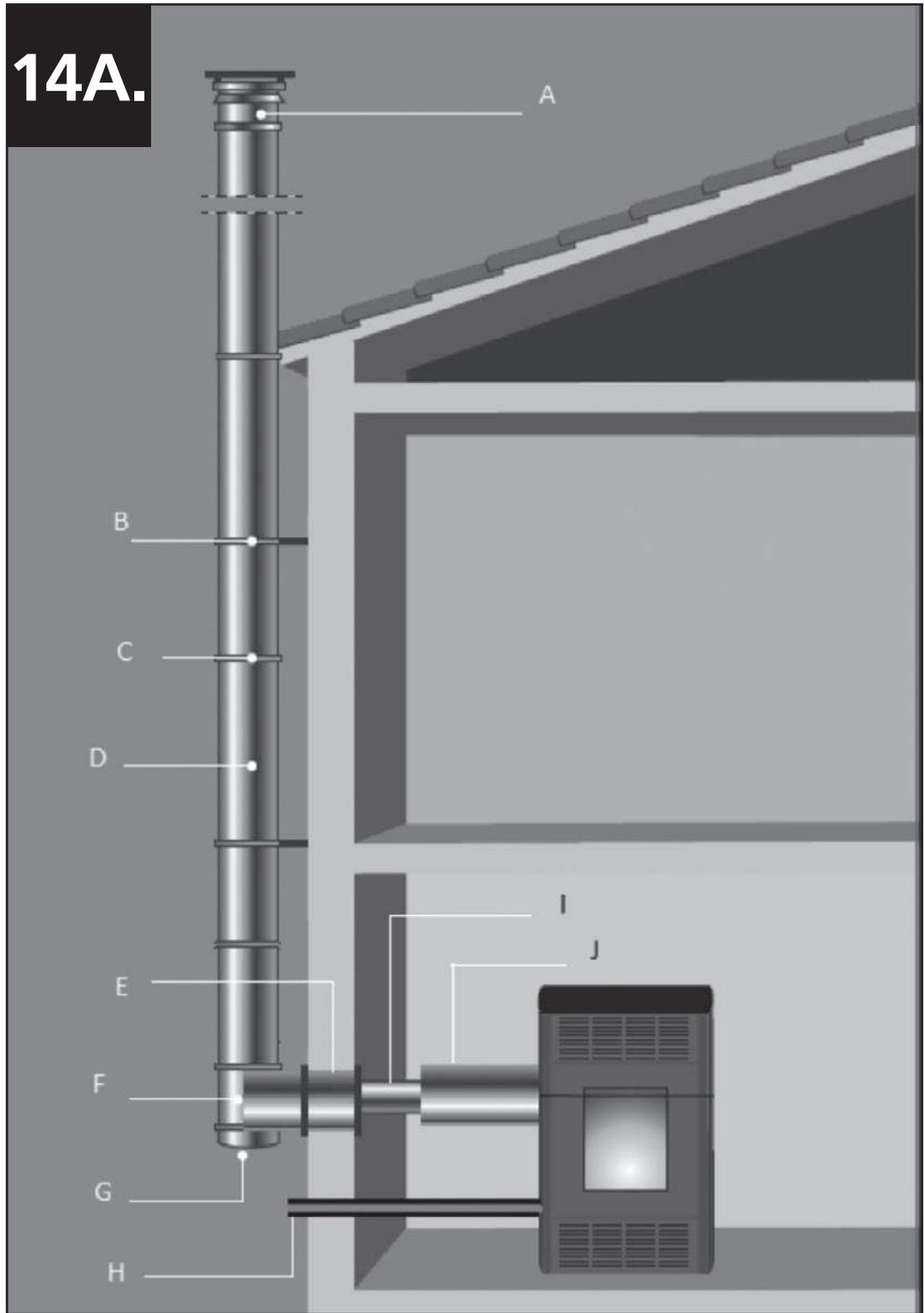
12.



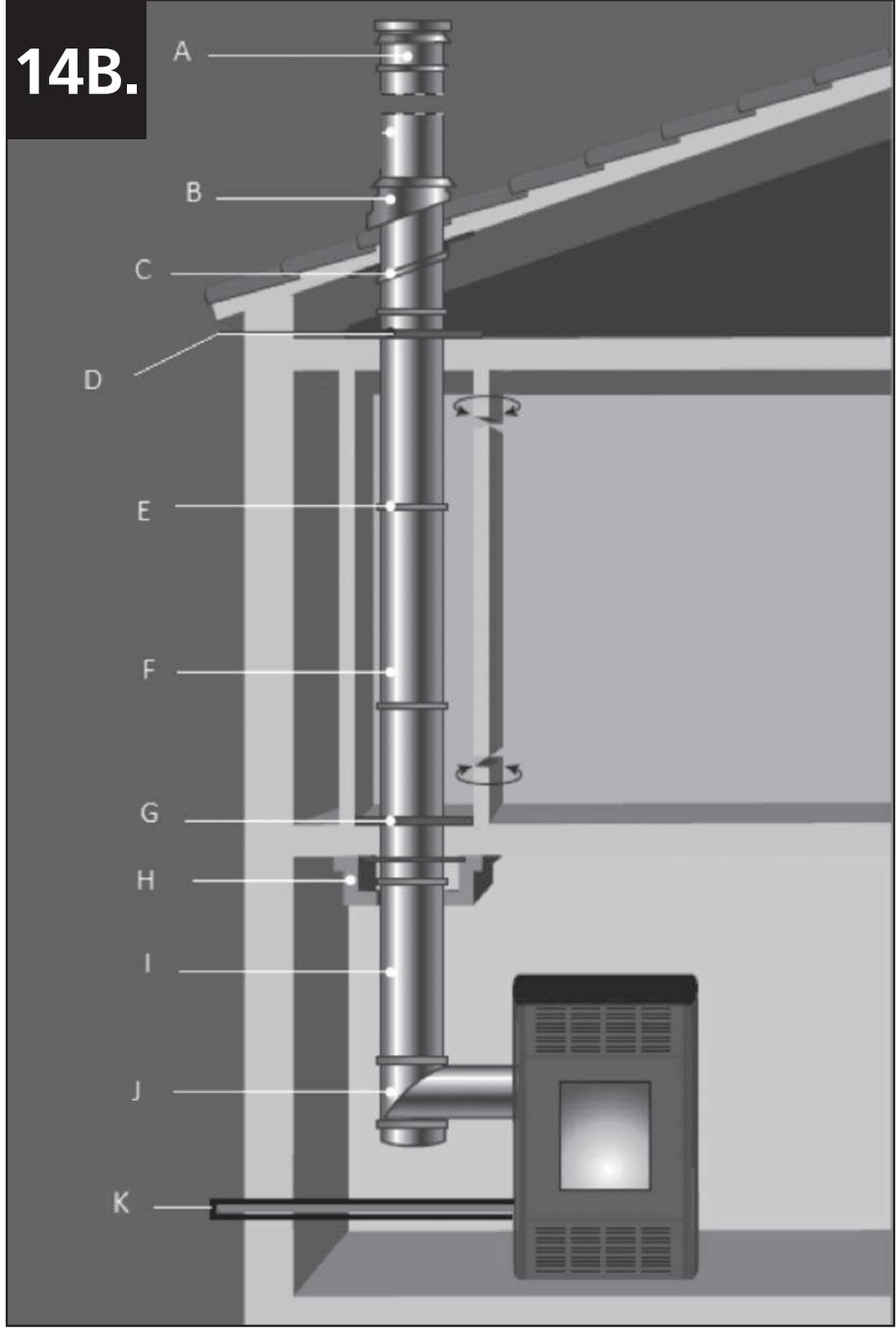
13.



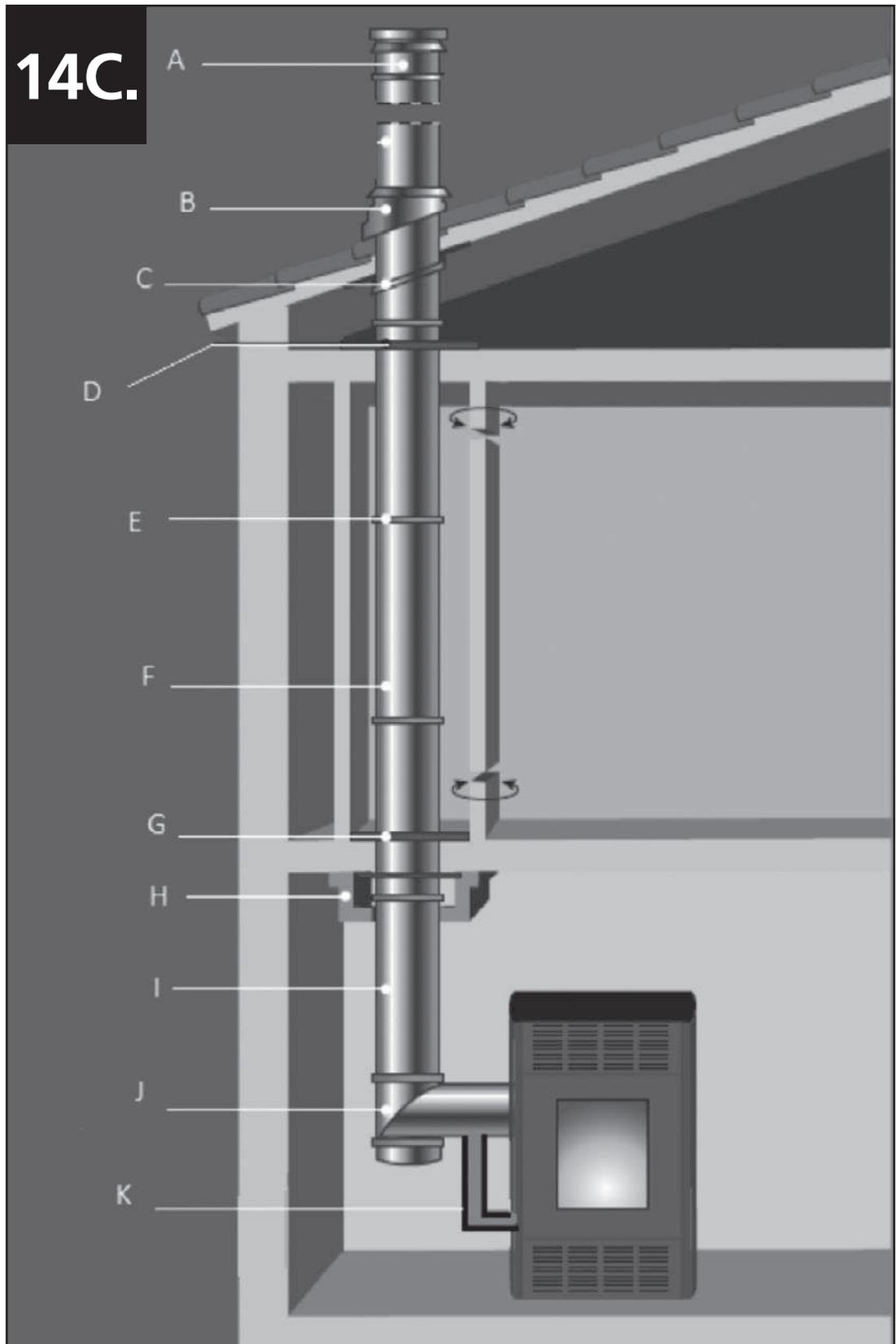
14A.



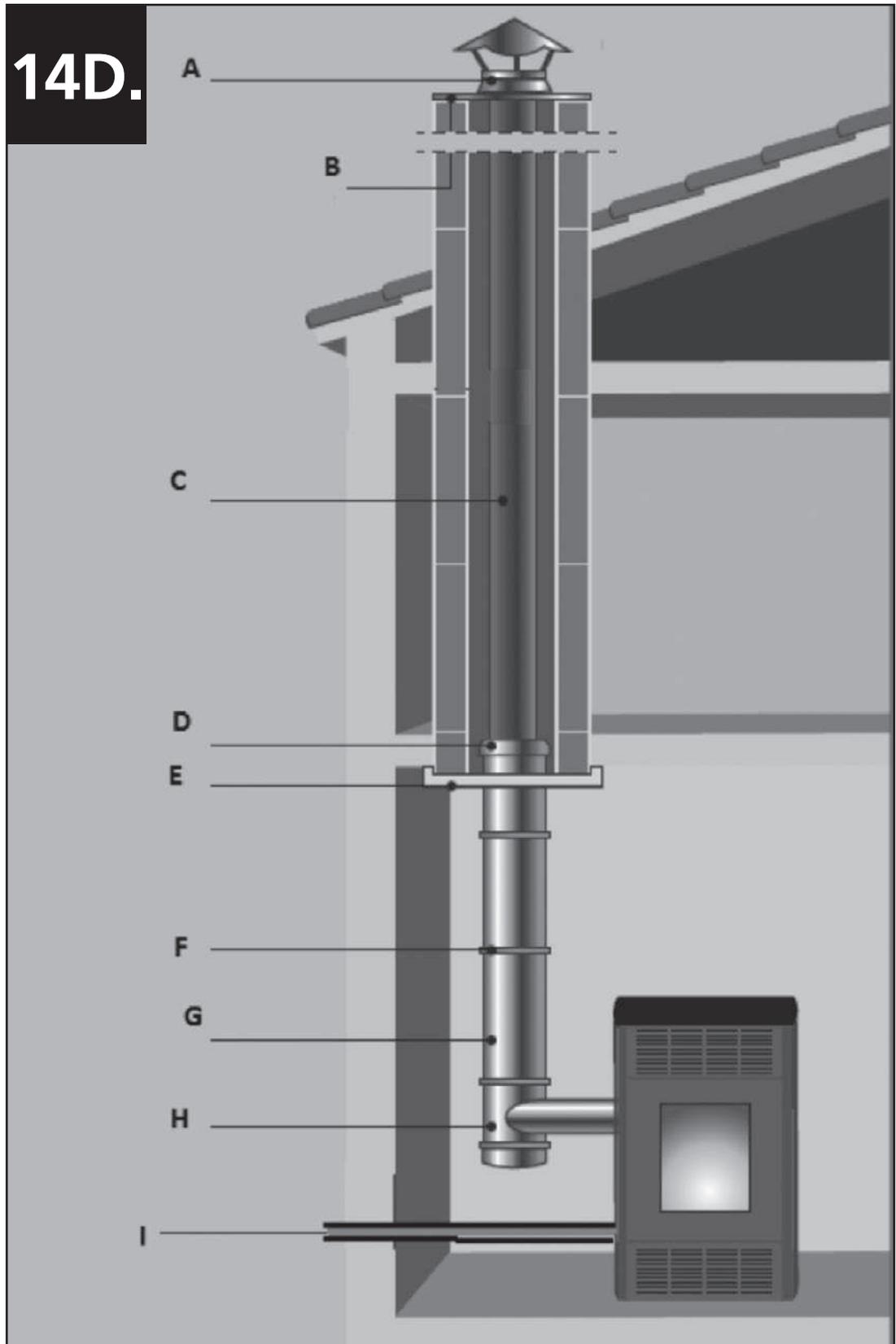
14B.



14C.



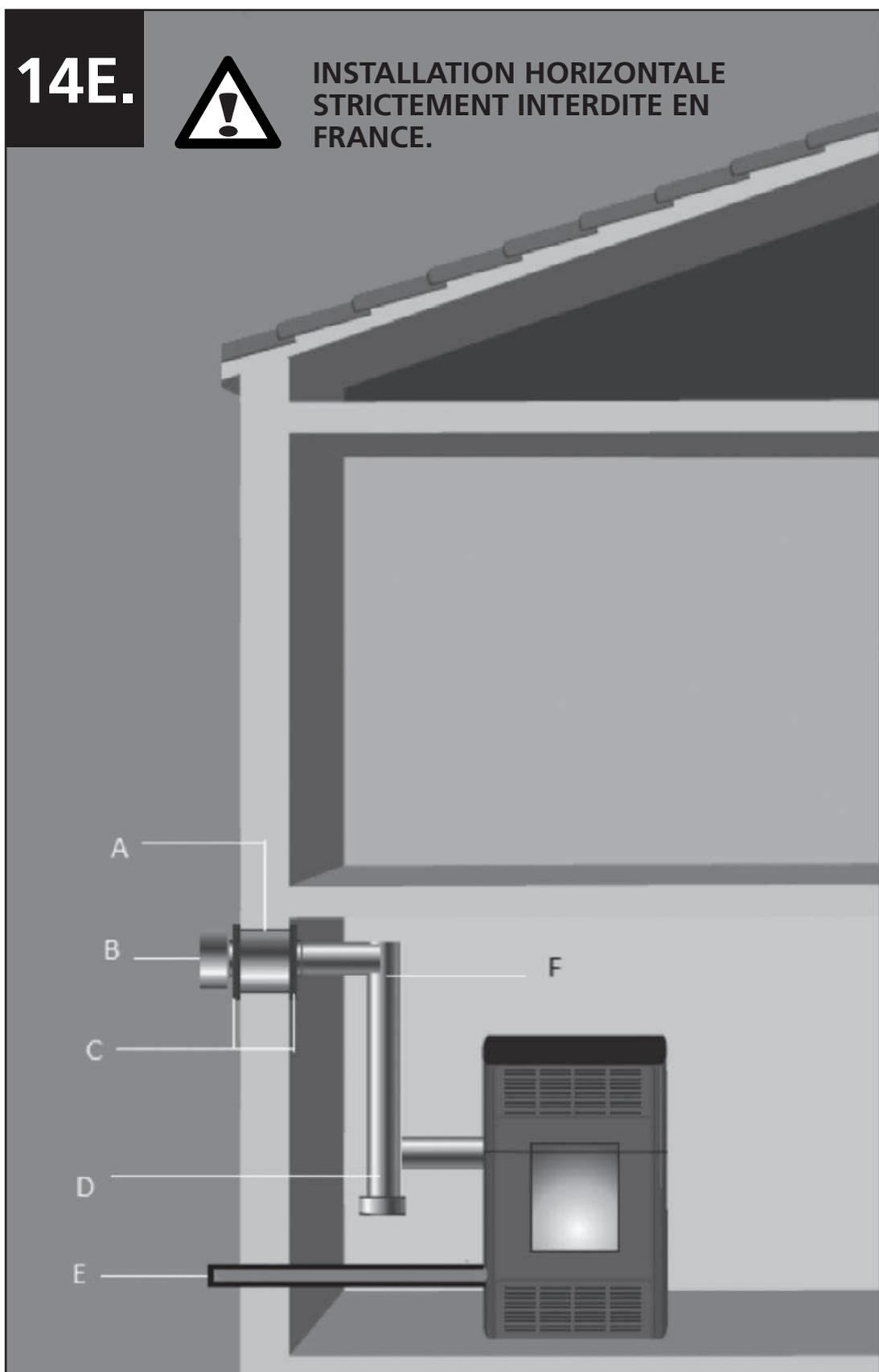
14D.



14E.



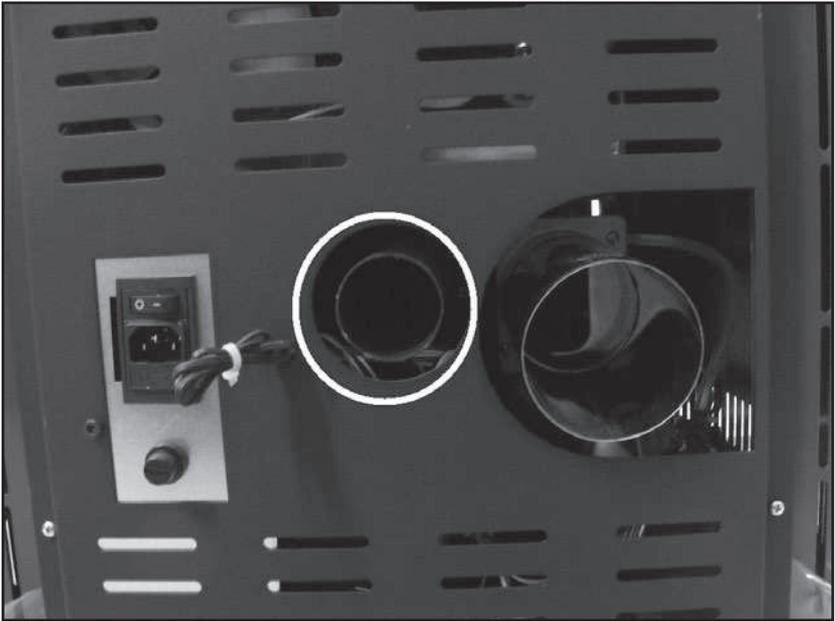
INSTALLATION HORIZONTALE
STRICTEMENT INTERDITE EN
FRANCE.



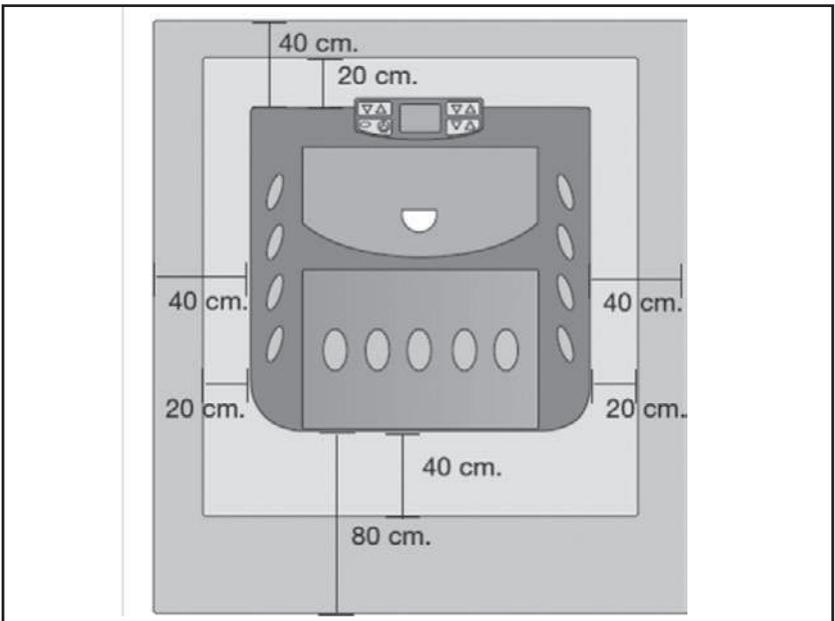
15.



16.



17.





Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓓ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.zibro.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.zibro.com).
- Ⓓ🇸 For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.zibro.com eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.zibro.com).
- Ⓔ🇪 Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.zibro.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.zibro.com).
- Ⓕ🇫 Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.zibro.com) ou contactez le notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.zibro.com).
- Ⓖ🇫🇮 Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tuleen ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.zibro.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.zibro.com).
- Ⓖ🇸 If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.zibro.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.zibro.com).
- Ⓘ🇮 Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.zibro.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.zibro.com).
- Ⓝ🇳 Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.zibro.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.zibro.com).
- Ⓝ🇱 Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.zibro.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.zibro.com).
- Ⓟ🇵 Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.zibro.com ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.zibro.com).
- Ⓟ🇵🇯 W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Zibro dostępną pod adresem www.zibro.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Zibro (www.zibro.com).
- Ⓢ🇸 Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.zibro.com eller kontakta Zibro kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.zibro.com).
- Ⓢ🇱 Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.zibro.com ali pokličite na telefonsko (www.zibro.com).
- Ⓣ🇫 Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunu karşılaştırsanız, www.zibro.com adresindeki Zibro Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Zibro müşteri merkezimize iletişim kurun (telefon numarasını: www.zibro.com).

